

The SAJE would like to thank all the organizations and individuals who contributed to the creation of the *ImmigrAffaires* guide. We especially thank the following organizations, whose contributions allowed us to provide promoters and entrepreneurs with a much more thorough and complete guide.

Financial partner

**Ministère des Affaires municipales,
des Régions et de l'Occupation du territoire**

Reading committee

Acto-Marketing

Valérie Vinuesa, entrepreneur

Carrefour jeunesse-emploi Côte-des-Neiges

Vanessa Kanga, entrepreneurship officer

Chambre de commerce du Montréal métropolitain

Marie-Pierre Veilleux, chargée de projet

Chantier d'Afrique du Canada – CHAFRIC

Saliou Coundoul, project manager

Conférence régionale des élus de Montréal

Danny Roy, project manager, Entrepreneurship
Ricardo Acevedo, development officer, Immigration

Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Ahuntsic-Cartierville

Robinson Moïse, management consultant –
Financing of private companies

Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Côte-des-Neiges/ Notre-Dame-de-Grâce

Anissa Kherrati, business consultant

Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Rosemont/Petite-Patrie

Didier-K. Muamba, management consultant

Développement économique LaSalle

Aziz Guellouz, development officer

Info entrepreneurs

Jacinthe Daoust, content editor –
Regionalization coordinator

Interconnexion Nord-Sud

Cyriaque Sumu, entrepreneur

Programme d'information sur le travail et la recherche d'emploi de Montréal – PITREM

Linda Boughettaïa, employment consultant
and immigration sector

Réseau des Entrepreneurs et Professionnels Africains – RÉPAF

Komlan Messie, entrepreneur

Service d'aide aux jeunes entrepreneurs Montréal Centre

Abderrahmane Bénariba, consultant

SAJE

Nawal Hanani, management consultant

Sylvain Martin, project manager

Jérôme Matas, training consultant

Caroline Trudel, training consultant

Julia Vallelunga, training consultant

Nizar Zaghdani, training consultant

Businesses

Dinh Ba Design

Nguyen Dinh Ba, entrepreneur

Esprit de corps

Gilles Barbot, entrepreneur

La Cuisine de Lili Margot

Alexandre Pernetta, entrepreneur

Les Aliments Magrebia inc.

Mourad Ghariani, entrepreneur

Média et Rédactica Pro

Yasmina El Jamaï, entrepreneur

Pâtisserie S&S

Susana Jimenez, entrepreneur

Magazine Réussir Ici

Medhi Benboubakeur, entrepreneur

Transafrique Canada inc.

Magatte Fall, entrepreneur

Advisory committee

Lafortune Cadieux Avocats, s.e.n.c.r.l.

M^e Maude Fréchette

M^e Frédéric Letendre

Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles

SAJE

Manon Bisailon, accountant

Aurélien Alaume, communications officer

Project supervision

SAJE

Vincent Lecorne, assistant executive director

Project coordination

SAJE

Hélène Veilleux, management and
orientation consultant

The entrepreneur is the cornerstone of the business's success. You may have a good business idea, but are you certain the project is right for you? Before you start your business, you need to know yourself personally and professionally. What do you like and dislike? What are your strengths and weaknesses? Why do you want to become an entrepreneur? As you learned in the *ImmigrAffaires* guide, you need to have the typical qualities of an entrepreneur or be interested in developing them. If you are enthusiastic about what you are doing, why not turn it into a business project? It's up to you!

When you make the decision to go into business, make sure you look for help. Now you know that there are a great many organizations that help business start-ups. It is crucial for you to get in contact with the resources that can help you, no matter where you are in the business creation process. Whether you need help to evaluate the potential of your business idea, structure your project, write your business plan, do a market study, or look for financing, you can contact an expert in any of these areas using the extensive references provided in this guide.

We have repeatedly encouraged you to join a business network. The best way to make yourself known as an entrepreneur is to get involved in the many activities related to your line of business. Take part in Chamber of Commerce events, get involved in a board of directors, volunteer at a community centre in your neighbourhood. The more people see you, the more likely they will be to think of you when they need your products or services.

Finally, remember that no one is a born entrepreneur. It is a trade that must be learned, so if you think you need to do some training to improve your technical, managerial or sales skills, then go for it! Surround yourself with people who have the skills you lack. Your team will be all the stronger for it!

Good luck!

- Agent solo, *Solo Agent News and Tips*, www.agentsolo.com, August 2009.
- Association des CLD du Québec, *CLD contact information*, www.acldq.qc.ca, April 2009.
- Association du Jeune Barreau de Montréal, *Juri-Conseils aux entreprises*, www.ajbm.qc.ca, June 2009.
- BOUTIN, Eric, *Les droits, obligations et déductions fiscales de base d'une société incorporée*, www.agentsolo.com, October 17, 2008.
- Business Development Bank of Canada, *Self-Assessment Questionnaire*, www.potentielentrepreneur.ca, June 2009.
- Canada Business, *Regulations, Licenses and Permits*, www.canadabusiness.ca, July 2009.
- Canada Revenue Agency, *Business*, www.cra-arc.gc.ca, May 2009
- Canadian Intellectual Property Office, *Patents, Trade-marks, Copyright, Industrial designs*, www.cipo.ic.gc.ca, August 2009.
- Canadian International Development Agency, www.acdi-cida.gc.ca, May 2009.
- Citizenship and Immigration Canada, *Adapting to culture shock*, www.cic.gc.ca, May 2009.
- Commission de la construction du Québec, *Competency certificates*, www.ccq.org, April 2009.
- Commission de la santé et sécurité au travail, *Workers*, www.csst.qc.ca, July 2009.
- Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, *Human Rights*, www.cdpcj.qc.ca, August 2009.
- Commission des normes du travail, *Human Resource Management Guide*, www.cnt.gouv.qc.ca, July 2009.
- Compagnie-F, *Entrepreneurship for women*, www.compagnie-f.org, April 2009.
- Conseil interprofessionnel du Québec, *Professional Orders*, www.professions-quebec.org, April 2009.
- Desjardins, *Business Owners*, www.desjardins.com, June 2009.
- Emploi-Québec, *Online Placement*, www.emploi-quebec.net, March-August 2009.
- Filaction, *Fonds de développement*, www.filaction.qc.ca, June 2009.
- Fondation de l'alphabétisation, *Ligne Info-alpha*, www.fondationalphabetisation.org, April 2009.
- Hautes études commerciales (HEC), *Chair of SMB Development and Succession*, www.fromsuccesstosuccession.com, July 2009.
- Immigration-Québec, *Francization Partners*, www.immigration-quebec.gouv.qc.ca, April 2009.
- Immigration-Québec, *Regulated professions and trades*, www.immigration-quebec.gouv.qc.ca, April 2009.

- Info Entrepreneurs, Programs, *services and resources for entrepreneurs*, www.entreprisescanada.ca, July 2009.
- Ma garderie, *Search for available daycare spaces*, www.magarderie.com, March 2009.
- Ministère de la Famille et des Aînés, *Guichets régionaux d'accès aux places en service de garde (regional daycare access service)*, www.mfa.gouv.qc.ca, March 2009.
- Moisson Montréal, *Distribution to agencies*, www.moissonmontreal.org, February 2009.
- Office des professions du Québec, *Code des professions*, www.opq.gouv.qc.ca, April 2009.
- Office québécois de la langue française, *Charter of the French Language*, www.olf.gouv.qc.ca, April 2009.
- Portail d'affaires des jeunes entrepreneurs, *Boîte à outils*, www.paje.ca, June 2009.
- Portail d'affaires des jeunes entrepreneurs, *Parcours*, www.paje.ca, April 2009.
- Registre des entreprises du Québec, *Business registry*, www.registreentreprises.gouv.qc.ca, June 2009.
- Regroupement des comités Logement et Associations de Locataires du Québec, *Groupes logement*, www.rclalq.qc.ca, February 2009.
- Regroupement des cuisines collectives du Québec, *Collective Kitchens/member lists*, www.rccq.org, February 2009.
- Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec, *Find your CJE*, www.cjereseau.org, March 2009.
- Réseau juridique du Québec, *Guide de la franchise*, www.avocat.qc.ca, June 2009.
- Revenu Québec, *Businesses*, www.revenu.gouv.qc.ca, May 2009.
- Salvation Army, *Second-hand stores*, www.salvationarmy.ca, February 2009.
- SAJE, *Services*, www.sajeenaffaires.org, March 2009.
- Service Québec-Entreprises, *Human resources*, www.entreprises.gouv.qc.ca, August 2009.
- Services Québec, *Businesses*, www.entreprises.gouv.qc.ca, March-August 2009.
- Statistics Canada, *2006 census*, www.statcan.gc.ca, April 2009.
- Statistics Canada, *Employment Dynamics, 1983-1999*, www.statcan.gc.ca, 2009.
- VALLERAND, Nathalie, magazine *Les Affaires Plus*, March 2009, page 22, volume 32, no. 3.
- Value Village, www.valuevillage.ca, February 2009.
- Youth Employment Services, *Services for entrepreneurs*, www.yesmontreal.ca, March 2009.